

GRUP FOCUS  
**LAVILLARROEL**  
DIRECCIÓ TANIA BRENLE



# AME BIBI

DE SERGI POMPERMAYER DIRECCIÓ JULIO MANRIQUE

JOAN CARRERAS · MIREIA AIXALÀ · TAMARA NDONG  
MARC BOSCH · AIDA LLOP · CARME FORTUNY

# SINOPSI

L'onze de setembre del 2021, una important família de l'alta burgesia barcelonina rep una visita inesperada que farà sortir a la llum el secret més terrible de la història familiar. Una visita que provocarà un viatge per tres segles i tres continents que han marcat la història de casa nostra. Una visita que farà que res torni a ser igual.

“

**Julio Manrique dirigeix la història d'una família de l'alta burgesia catalana a la qual els fantasmes d'un passat lligat al tràfic d'esclaus volen passar factura.**



# FITXA ARTÍSTICA

Autoria **Sergi Pompermayer**

Direcció **Julio Manrique**

Intèrprets

**Joan Carreras** *Joan*

**Mireia Aixalà** *Cristina*

**Tamara Ndong** *Kayla*

**Marc Bosch** *Max*

**Aida Llop** *Paula*

**Carme Fortuny** *Andrea*

Escenografia **Alejandro Andújar**

Vestuari **Maria Armengol**

Il·luminació **Jaume Ventura**

Espai sonor **Damien Bazin**

Vídeo creació **Francesc Isern**

Caracterització **Núria Llunell**

Ajudantia de direcció **Xavier Ricart**

Direcció de producció **Maite Pijuan**

Cap de producció **Marina Vilardell**

Producció executiva **Àlvar Rovira**

Direcció tècnica **Moi Cuenca**

Coordinació tècnica **David Ruiz**

Ajudantia de vestuari **Lara Gómez**

Regidoria **Roger Solanes**

Sastreria **Esther Chércoles**

Cap tècnic del teatre **Iker Gabaldón**

Construcció de l'escenografia **Pascualin Estructures**

Confecció del vestuari **Epoca**

Màrqueting i comunicació **La Villarroel**

Disseny gràfic **Santi&Kco**

Reportatge fotogràfic **David Ruano**

Primera representació el **6 de desembre del 2022**

Espectacle en  **català**

Durada **1 hora i 30 minuts**

Agraïments **Òptica Sanabre**

Distribució **Sergi Calleja** · [scalleja@focus.cat](mailto:scalleja@focus.cat)

És una producció de **La Villarroel**

# SOBRE AMÈRICA

És curiós el poc que podem arribar a saber o el molt que podem arribar a "oblidar" de la història del lloc on vivim, de la nostra ciutat, del nostre país. Sabem i recordem i celebrem fets històrics que ens fan sentir bé, que ens mostren com uns vencedors compassius i generosos o com uns perdedors soferts, valents i heroics. Però els episodis més foscos, aquells en que hem espoliat, massacrat o esclavitzat altres pobles per augmentar el nostre poder i les nostres riqueses, no, aquests fets no se saben, no es recorden, es silencien, com si no recordar-los els pogués arribar a esborrar.

Barcelona i Catalunya son el que son avui en dia perquè una part molt important de la nostra burgesia es va enriquir amb el tràfic d'esclaus africans, i algunes d'aquestes famílies encara avui ostenten el poder econòmic en els sectors bancari, immobiliari, hoteler i del comerç marítim. Mirar cara a cara aquesta part de la nostra història fa mal (o ens n'hauria de fer). És lletja, incòmoda i ens obliga a replantejar-nos la idea que tenim de nosaltres mateixos com a societat. Totes les nacions, tots els països, totes les societats, tenen les seves llums i les seves ombres, i la nostra, la catalana, no és una excepció. I si volem ser realment una societat madura, una societat democràticament madura que vol avançar i ser cada dia millor, més tolerant, més integradora, més sana i un exemple pels altres, cal que mirem enrere i assumim la nostra part de responsabilitat en la història. Per fosca que sigui. Per incòmoda que ens sembli. Per malament que ho haguem fet. I si cal demanar perdó, es demana. *Amèrica* va precisament d'això.

**Sergi Pompermayer**



**Totes les nacions, tots els països,  
totes les societats  
tenen les seves llums  
i les seves ombres."**

# NOTES DEL DIRECTOR

*Amèrica* és un exercici de memòria honest, valent i necessari. Una espècie d'exorcisme teatral que amb un humor esmolat i amarg s'atreveix a desenterrar les despulles d'un passat que avui ens omple de vergonya i que, segurament, ens estimaríem més no haver de mirar. El passat esclavista d'una família, d'un país, d'un poble. Des del primer moment vaig tenir clar que l'única manera d'explicar aquesta història era sent tan honestos i valents com ho havia estat el seu autor en escriure-la. Que havíem de lliurar-nos al seu humor salvatge, a l'acidesa i el sarcasme dels seus diàlegs i situacions sense complexes. I també a la cruesa i a la brutalitat de les escenes que transcorren a Cuba, en una plantació de sucre, a mitjans del S.XIX, quan la vida d'una dona o d'un home negres no valia res perquè una dona o un home negres no eren, en realitat, un home o una dona. Eren esclaus i un esclau només era un cos. Un cos que es podia explotar, que es podia comprar o vendre. Que es podia apallissar, violar o anorrear. *Amèrica* es mou entre dos temps, present i passat s'alternen i es fonen en el relat, i cada cop que tornem al present -un 11 de Setembre, la Diada Nacional de Catalunya- després de visitar aquest passat ignominiós, violent i brut de sang, la nostra mirada sobre el present es transforma. I cada vegada se'ns fa més evident que l'única manera de foragitar els fantasmes és mirant-los a la cara. Assumint el passat per transformar el present i començar de nou.

Conec el Sergi Pompermayer, l'autor de l'obra, des de fa molts anys. Tinc la sort de poder considerar-me'n amic i per mi és un privilegi -i també una gran responsabilitat- portar a l'escenari aquest text, en la meua opinió, un dels seus millors treballs, on cristal·litzen d'una manera brillant els senyals d'identitat del seu teatre i del seu discurs com a autor, tant pel que fa al contingut com pel que fa a la forma. *Amèrica* és un cop de puny a l'estómac. Una riallada obscena i grotesca que se'ns glaça al rostre. I també una pala que vol enretirar la terra i les runes que cobrien uns ossos massa temps ocults. Les despulles d'un passat, el nostre, que ens hem d'atrevir a mirar.

**Julio Manrique**



**Des del primer moment vaig tenir clar que l'única manera d'explicar aquesta història era sent tan honestos i valents com ho havia estat el seu autor en escriure-la.**



# SERGI POMPERMAYER AUTOR



Sergi Pompermayer (Barcelona 1967) és llicenciat en veterinària. Debuta com a autor dramàtic l'any 1997 amb *Zowie* (XXV Premi Ciutat d'Alcoi) estrenada al Teatre Lliure amb direcció de Lluís Homar. També ha escrit *El Sexe dels Objectes* (lectura dramatitzada al TNC), *Refugiats* (TNC), direcció de David Plana, *Cafè* (Teatre Ardenbrut). El monòleg *Un Pare Emprenyat* (Mercat de les Flors) interpretat i dirigit per Josep Julien. *Canguelis* amb direcció de Jordi Puntí. *Top Model* amb direcció de Pep Cruz (Festival Temporada Alta 2009). *Llum de guàrdia* conjuntament amb Julio Manrique (Teatre Romea). *Oddi* al Teatro del Arte de Madrid, direcció de Paco Montes. *New Order* (Sala Flyhard), *Ossos*, per la Companyia Toni Albà, *Sacrifici* (La Villarroel), dirigides per ell mateix i *Blues* (Sala Beckett) dirigida per Norbert Martínez. *La Comedia de las Mentiras*, escrita conjuntament amb Pep Anton Gómez a partir de textos de Plaute i estrenada al Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida. També ha realitzat les dramatúrgies de *Timó d'Atenes* de W. Shakespeare (Biblioteca de Catalunya) i de *Don Joan* de Molière (TNC), dirigides per David Selvas. Les seves obres han estat traduïdes al castellà, a l'anglès, el portuguès, el txec i el grec. Té publicades les obres *Zowie* (Edicions 62), *Refugiats* (Proa), *Un Pare Emprenyat* (Editorial AADPC), *Top Model* (Arola), *New Order* (Sala Flyhard), *La Comedia de las Mentiras* (Ediciones Antígona) i *Blues* (Biblioteca Sala Beckett).

# JULIO MANRIQUE DIRECTOR



Actor, dramaturg, director i productor teatral. Llicenciat en Dret per la Universitat Pompeu Fabra és a l'Aula de Teatre de la universitat on descobreix la seva passió pel teatre i més tard es llicencia en Art Dramàtic per l'Institut del Teatre de Barcelona. Ha treballat en diverses sèries televisives.

Com a director, ha rebut diversos Premis Butaca a la millor direcció per a *American Buffalo* de David Mamet (Teatre Lliure, 2010); *El curiós incident del gos a mitjanit* de Mark Haddon (Teatre Lliure, 2015); *L'ànec salvatge*

d'Ibsen (Teatre Lliure, 2017), obra també reconeguda amb el Premi Max (2020). També ha dirigit els muntatges: *Les tres germanes* d'Anton Txékhov, *Bouvetøya (la necessitat d'una illa)*, escrita per Manrique, Cristina Genebat, Sergi Pompermayer i Ivan Benet, i estrenada a la inauguració del Temporada Alta 2020; *E.V.A.* de Manrique, Marc Artigau, Cristina Genebat (Teatre Romea, 2017); *La treva* de Donald Margulies (La Villarroel, 2017); *Una altra pel·lícula* de David Mamet (Teatre Borràs, 2017); *Roberto Zucco* de Bernard-Marie Koltès (Teatre Romea, 2013); *Llum de guàrdia* de Sergi Pompermayer i del mateix Manrique (2011); *Coses que dèiem avui* de Neil LaBute (Sala Beckett, 2010) o *La forma de les coses* de Neil LaBute (Teatre Lliure, 2008), entre d'altres.

En el món del teatre també destaca la seva participació com a intèrpret en obres com *Una història real*, escrita i dirigida de Pau Miró (La Villarroel, 2019); *Èdip* de Sòfocles, dirigida per Oriol Broggi (Teatre Romea, 2018); *Don Joan* de Molière, dirigida per David Selvas (Teatre Goya, 2016); *El rei Lear* de William Shakespeare, dirigida per Lluís Pasqual (Teatre Lliure, 2015); *Timó d'Atenes* de William Shakespeare, dirigida per David Selvas (Biblioteca de Catalunya, 2014); *Incendis* de Wajdi Mouawad, dirigida per Oriol Broggi (Teatre Romea, 2012); *Senyoreta Júlia* de Patrick Marber a partir de l'obra d'August Strindberg, dirigida per Josep Maria Mestres (Teatre Romea, 2012); *Hamlet* de William Shakespeare, dirigida per Oriol Broggi (Biblioteca de Catalunya, 2009); *La torre de La Défense* de Copi, dirigida per Marcial di Fonzo Bo (Teatre Lliure, 2007); *2666* de Roberto Bolaño, dirigida per Àlex Rigola (Teatre Lliure, 2007); *Otel·lo* de William Shakespeare, dirigida per Carlota Subirós (Teatre Lliure, 2007); *European House* escrita i dirigida per Àlex Rigola (Teatre Lliure, 2007); *En pólvora* d'Àngel Guimerà, dirigida per Sergi Belbel (TNC, 2006) i *Arbusht* de Paco Zarzozo, dirigida per Àlex Rigola (2006), entre d'altres.



**America és un exercici de memòria honest, valent i necessari. Una espècie d'exorcisme teatral que amb un humor esmolat i amarg s'atreveix a desenterrar les despulles d'un passat que avui ens omple de vergonya i que, segurament, ens estimaríem més no haver de mirar."**



# JOAN CARRERAS ACTOR



Format a l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona, és un dels actors més destacats de la seva generació. En televisió ha treballat a sèries de TV3 com *Com si fos ahir*, *Benvinguts a la família*, *Temps de silenci*, *Zoo*, *Porca misèria*, *39 + 1* o *Infidels*; també en pel·lícules com *Miss Dalí* de Ventura Pons (2017) o *Insensibles* dirigida per Juan Carlos Medina (2012); i diversos telefilms, com *Pau, la força del silenci* dirigida per Manuel Huerga (2017) o *Un berenar a Ginebra* de Ventura Pons (2013).

De les seves darreres interpretacions teatrals destaquen: *Europa Bull*, dirigida per Jordi Oriol (TNC, 2019); *La bona persona de Sezuan* de Bertolt Brecht i dirigida per Oriol Broggi (TNC, 2019); *Audiència&Vernissatge* de Vacláv Havel, dirigida per Pere Arquillué (La Villarroel, 2018); *Islàndia* de Lluïsa Cunillé, direcció de Xavier Albertí (TNC, 2018); *Bull* de Mike Bartlett, amb direcció de Pau Roca (La Villarroel, 2018); *Ivànov* d'Anton Txékhov amb direcció d'Àlex Rigola (Teatre Lliure, 2016); *Les noces de Figaro*, de Caron de Boumarchaise amb direcció de Lluís Homar (Teatre Lliure, 2016); *L'Inframón*, de Jennifer Halley amb direcció de Juan Carlos Martel (Teatre Lliure, 2016); *Pretty*, de Neil Labute amb direcció de Marília Samper (La Villarroel, 2016); *Marits i mullers*, de Woody Allen amb direcció d'Àlex Rigola (La Villarroel, 2015); *Incerta glòria*, de Joan Sales amb direcció d'Àlex Rigola (TNC, 2015); *L'art de la comèdia*, d'Eduardo de Filippo amb direcció de Lluís Homar (TNC, 2015); *La partida*, de Patrick Marber amb direcció de Julio Manrique (Teatre Romea, 2014 i Teatre Goya, 2015); *Fum*, text i direcció de Josep Maria Miró (TNC, 2013); *El policia de las ratas*, de Roberto Bolaño amb direcció d'Àlex Rigola (Teatre Lliure, Temporada Alta i Teatro de La Abadía, 2013); *Barcelona*, text i direcció de Pere Riera (TNC, 2013); *Els nostres tigres beuen llet*, text i direcció d'Albert Espinosa (TNC, 2012); *Mcbth*, de William Shakespeare amb direcció d'Àlex Rigola (TNC i El Canal-Centre d'Arts Escèniques Girona-Salt, 2012); *Coriolà*, de William Shakespeare amb direcció d'Àlex Rigola (Teatre Lliure i El Canal, Centre d'Arts Escèniques Girona-Salt, 2012), entre d'altres.

# MIREIA AIXALÀ ACTRIU



Llicenciada en art dramàtic per l'institut del Teatre de Barcelona. També té formació a nivell nacional i internacional en dansa, música i gest.

En teatre ha participat com a actriu en més de 40 muntatges. Recentment a *Animal Negro Tristeza* a las Naves del Español i a *Les tres germanes* dirigida per Julio Manrique al Teatre Lliure i a *Bouvetoya* també dirigida per Manrique, espectacle inaugural de Temporada Alta 2020 o a *Una història real* amb direcció de Pau Miró a La Villarroel i a *La autora de las meninas* dirigida per Ernesto Caballero al Centro dramático nacional. Sota la direcció de Julio Manrique ha treballat en diversos muntatges entre ells *L'habitació del costat* de Sara Ruhl, *El curios incident del gos a mitjanit* de Simon Stephens, o *La forma de les coses* de Neil LaBute entre molts d'altres. També ha treballat amb directors com Carol Lopez, Daniel Veronese, Josep Maria Mestres, Àlex Rigola, Sergi Belbel, Juan Carlos Martel, Paco Mir, Richard Bean o Toni Casares entre d'altres amb obres d'autors com William Shakespeare, Anton Txékov, Sergi Pomper Mayer o Edward Albee.

A nivell audiovisual ha participat també en diverses produccions, destaquem *Lo Cartanyà* amb producció del Terrat i TV3 o *La memòria dels Cargols* producció de Dagoll Dagom i TV3. Últimament l'hem vist a *Les de l'hoquei* produïda per Netflix, Brutal Media i TV3.

L'any 2021 rep el premi Max a millor actriu, pel paper de Natalia a *Les tres germanes* i l'any 2014 rep el Premio Ercilla com a millor actriu revelació pel seu paper a *¿Quién teme a Virginia Wolf?* Dirigida per Daniel Veronese.

# TAMARA NDONG ACTRIU



Actriu afrocatalana, graduada en l'Institut del Teatre de Barcelona i formada en dansa, cant, veu i especialista d'acció. S'ha format amb professionals com: Thomas Richard, Nadia Beugré, Salvador Calvo, Andrés Corchero, Vicenta Ndongo, Luci Lenox, Alberto Velasco, Enric Folch, Marta García Otín, entre altres. Sobre les taules ha protagonitzat muntatges com *Nosaltres* en el Teatre Nacional de Catalunya sota els ordres de Ricard Solé; *Terra baixa* dirigit per Roger Bernat i estrenada al Teatre Lliure de Barcelona; *GRRRLS* dirigit per Carlota Sobiròs; *Garden Center Europa* d'Agrupació Senyor Serrano; *AMNÈ(I)S(-T)\*IA* dirigit per Chokri Ben Chikha; *Una bruixa a Barcelona* dirigit per Edu Pericas; *Pell de llarinté* dirigit per Moises Maicas; *Dance to Death* dirigit per Alberto Velasco, entre altres espectacles.

En la ficció nacional, ha treballat amb grans cineastes com Mariano Barroso en *El día de mañana* (Movistar+), Ignasi Tarruella en *El ministerio del tiempo* (Netflix), Jordi Frades en *Los herederos de la tierra* (Netflix), Joan Fullana *Mai neva a ciutat* (Filmin). També en curtmetratges com *Quatre trenta*, d'Anna Escuriola; *Memorias del agua* d'Anaís Medina i Toni Navaro.

Destaca entre els seus últims treballs l'anunci d'Estrella Damm 2021 al costat de Mario Casas i Mireia Oriol.

El 2020 entra a formar part de la companyia Catalana La Fura dels Baus, sota la direcció de Carlus Padrissa, amb qui estrena el 2020 *La Pastoral* a la Siene Musical de París i *NN (Nova Normalitat)* a l'IFEMA de Madrid. El 2021, també, estrena *El Cazador Furtivo* a la Konzerthaus de Berlín pel seu 200 aniversari i, el 2022, estrenen la peça *Rec.1* a Utopia 126.

# MARC BOSCH

## ACTOR



Actor. Es forma en Art Dramàtic a Londres, primer a l'escola Giles Foreman Centre for Acting del 2015 al 2017 i després es gradua amb un Màster a la Royal Central School of Speech and Drama l'any 2018.

A Catalunya ha participat en els muntatges teatrals: *Justícia*, dirigit per Josep Maria Mestres, en el TNC (2019). L'any 2021 va participar en els espectacles *Los Últimos Gondra* i *Los Gondra* dirigits els dos per J.M Mestres en el Centro Dramático Nacional.

En televisió ha aparegut a les series *The Split*, dirigit per Paula Van Der Oest (BBC, 2019); *Sky Rojo*, dirigit per Javier Quintas (Netflix, 2020); i *The phantom of the open*, dirigit per Craig Roberts (BBC, 2021).



# AIDA LLOP ACTRIU



Actriu i cantant catalana. Graduada en Art Dramàtic, en l'especialitat d'interpretació de Teatre Musical, a l'Institut del Teatre, amb postgrau en Arts Escèniques i Acció Social i màster en Producció i Gestió cultural de la UB. L'any 2017 fa un Intercanvi amb la Speech&Drama section de Juilliard School, Nova York (2017). S'ha format amb Isaac Alcayde, Vicenta Ndongo, David Victori o Daniel Anglès.

És fundadora, actriu i productora de la companyia Epidèmia Teatre, amb la qual ha realitzat els espectacles *9 to 5* de Patricia Resnik i *Dolly Parton* dirigit per Xavi Morató, al Teatre Gaudí (2018), *Bed&Breakfast*, de Laia Fort, dirigit per Jaume Viñas i amb la música d'Els Amics de les Arts, al Teatre Gaudí (2019) i *Mistela, Candela, Sarsuela*, al Teatre Maldà (2021). Amb aquesta última va ser nominada a millor actriu de teatre musical als Premis Butaca 2021.)

Ha participat en treballs cinematogràfics com *4/30*, *Todavía no conozco tu letra* i *¿Para qué sirven las canciones?*, així com en publicitat. Entre els seus treballs teatrals destaquen obres com *Dies Blancs*, dirigit per Fabrice Murgia al Teatre Lliure (2022) o *Girls Like That*, a la Sala Versus (nominat a millor espectacle de proximitat als Premis Butaca 2022).

# CARME FORTUNY ACTRIU



Carme Fortuny Actriu de teatre i televisió, Carme Fortuny posseix una extensíssima carrera amb més de 50 anys en la professió.

Des dels 18 anys es dedica professionalment al teatre. Es va formar a l'Institut del Teatre i a l'Escola d'Art Dramàtic Adrià Gual, i va formar part de la companyia d'aquesta última.

Entre les seves nombroses participacions en muntatges escènics apareixen títols com *Plaça dels herois*, de Thomas Bernhard (TNC, any 2000), *Les tres germanes*, d'Anton Txékhov (TNC, any 2005), *Yerma*, de Federico García Lorca (TNC, any 2005), *El ventall de Lady Windermere*, d'Oscar Wilde (TNC, any 2007) o *La casa dels cors trencats*, de George Bernard Shaw (TNC, any 2009). Recentment, l'hem vist a *La resposta*, de Brian Fiel, dirigida per Sílvia Munt i a *L'honor és nostre, Sr. Espriu!*, amb textos de Salvador Espriu, amb direcció de Jordi Doderó i Ernest Serrahima.

En cinema ha treballat en llargmetratges com *Cartas de amor de una monja*, dirigida per Jordi Grau, *Soldados*, dirigida per Alfonso Ungría, *Ratas*, dirigida per Martín Fernández, *Todo sobre mi madre*, dirigida per Pedro Almodovar, *Em dic Sara*, de Dolors Payàs o la *Costa errante*, dirigida per Gustavo Fontán.

En televisió ha participat en les series, *Planeta imaginari*, dirigida per Miquel Obiols, *Tot un señor*, dirigida per Esteve Duran i *7 vidas*. També ha format part de les telenovel·les *Nissaga de poder* i *El cor de la ciutat*, sèrie de Josep Maria Benet i Jornet i Jordi Galcerán, i ha treballat en les pel·lícules per a televisió *L'estratègia del cucut*, dirigida per Sílvia Quer, i *Coses que passen*, dirigida per Sílvia Munt.

L'any 1979 obtingué el premi Margarida Xirgu per *El doble otoño de mamá bis* i, el 2020, el premi honorífic 'Anna Lizarán' en la XXVI edició dels Premis Butaca de Teatre de Catalunya.



**Si volem ser realment una societat madura, una societat democràticament madura que vol avançar i ser cada dia millor, més tolerant, més integradora, més sana i un exemple pels altres, cal que mirem enrere i assumim la nostra part de responsabilitat en la història."**

## Empreses patrocinadores



## Amb la col·laboració de



## Institucions



ENTRADES  
**LAVILLARROEL.CAT**

GRUPS  
**PROMENTRADA.COM**

## Horaris

De dimarts a divendres a les 20 h  
Dissabte a les 17.30 i a les 20.30 h  
Diumenge a les 18 h  
Consulteu a la web els horaris dels dies festius

## Preus

A partir de 24 €  
(consulteu descomptes especials)

## Venda d'entrades

Taquilla La Villarroel - [lavillarroel.cat](http://lavillarroel.cat)

Preus especials per a grups a Promentrada  
[www.promentrada.com](http://www.promentrada.com) - 93 309 70 04

## Contacte de premsa

Helena Gracia, Anna Pérez i Marcel Clement  
93 309 75 38 - [premsa@focus.cat](mailto:premsa@focus.cat)

Materials premsa <http://www.focus.cat/press>

## Molt més a



Comparteix la teva experiència  
amb el hashtag

#LaMeravellosaFamíliaHardwicke  
i etiqueta @La\_Villarroel

# informació general